

City of Shizuoka Aid Program for Child Medical Expenses

This program covers a portion of the expenses incurred for medical treatment and prescription medicine when children are sick or injured. It cannot subsidize the costs for beds, meals, medicine cases and other items needed during hospitalization.

1. People Who Can Use This Program

- Any family with small children living in Shizuoka City, who
- Have proof of Japanese health insurance, and
- Do not receive welfare or other financial aid.

2. Age of Children

Newborn to 18 years old (Anyone who turns 18 years old before end of fiscal year)

3. Costs You Are Responsible For

▪ When visiting a hospital/clinic

Infants under 1:

Free; the City of Shizuoka will pay all costs for treatment and medicine.

Children age 1–18:

¥500 per visit

▪ When admitted to hospital

Newborns to age 18:

Free; the City of Shizuoka will pay all costs for treatment and medicine.

4. How to Use the Program

- At the clinic or hospital, give the receptionist your aid recipient card (^{じゅきゅうしゃしょう} 受給者証, *jukyūsha-shō*) and the health insurance card that has your child's name on it.
- You cannot use this program in the following circumstances:
 - ① If you forgot to bring your child's health insurance card, or the card has expired.
 - ② At a hospital/clinic outside of Shizuoka Prefecture (reimbursement is possible, however).
 - ③ If treatment is for injuries caused by other people, such as in a traffic accident, etc.

5. How to Apply

- Please bring your *inkan* (personal seal) and health insurance card to the Child Home Affairs Division at any ward office*, and fill out the required paperwork.

*Aoi Ward, Suruga Ward, Shimizu Ward

しずおかし こ いりょうひじよせいせいど 静岡市子ども医療費助成制度

ちい こ びょうき びょういん い いりょうひ だい いちぶ ほじよ
小さい子どもがけがや病気などで病院に行くときの医療費とくすり代の一部を補助します。
ただし、にゅういん とき だい しょくじだい くすり い れものだい ほじよ
入院の時のベッド代や食事代、お薬の入れ物代などは補助できません。

1. つか ひと 使える人

- ・ しずおか し す ちい こ
静岡市に住んでいる小さい子どもです。そして、
- ・ にほん けんこうほけんしょう も
日本の健康保険証を持っていること。さらに、
- ・ せいかつ ほ ご た じよせい じょうけん
生活保護や他の助成をもらっていないことが条件です。

2. つか ねんれい 使える年齢

0さい ~ 18さい (18歳になる年度末の3月31日まで)

3. し はら きんがく 支払う金額

- ・ つういん とき
通院のとき
0さい ー しずおか し ちりょうだい だい ぜんぶ はら
0才 ー 静岡市が治療代とくすり代の全部を払います。
1さい ~ 18さい ー かい えん
1才 ~ 18才 ー 1回500円
- ・ にゅういん とき
入院のとき
0さい ~ 18さい ー しずおか し ちりょうだい だい ぜんぶ はら
0才 ~ 18才 ー 静岡市が治療代とくすり代の全部を払います。

4. つか かた 使い方

- ・ びょういん い じゆきゆうしやしょう せいど しょうめいしょ けんこうほけんしょう びょういん うけつけ
病院に行くとき、受給者証(この制度の証明書)と こどもの健康保険証を病院の受付に
だ
出してください。
- ・ つぎ つか き
次のときは使えません。気をつけてください
① けんこうほけんしょう わす けんこうほけんしょう きげん き
① こどもの健康保険証を忘れてしまったとき。健康保険証の期限が切れたとき。
② しずおかけんがい びょういん い あと はら もど ほじよ
② 静岡県外の病院に行くとき(後で払い戻し補助ができます)。
③ こうつうじ こ ひと ちりょう
③ 交通事故など、ほかの人のせいでけがをして治療をするとき。

5. もう こ ほうほう 申し込みの方法

- ・ いんかん けんこうほけんしょう も かかく こそだ しえんか い てつづ
印鑑と健康保険証を持って、「各区の 子育て支援課※」に行き、手続きしてください。

※ あおいく するがく しみずく
葵区、駿河区、清水区。